

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 69 (1951)  
**Heft:** 42

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

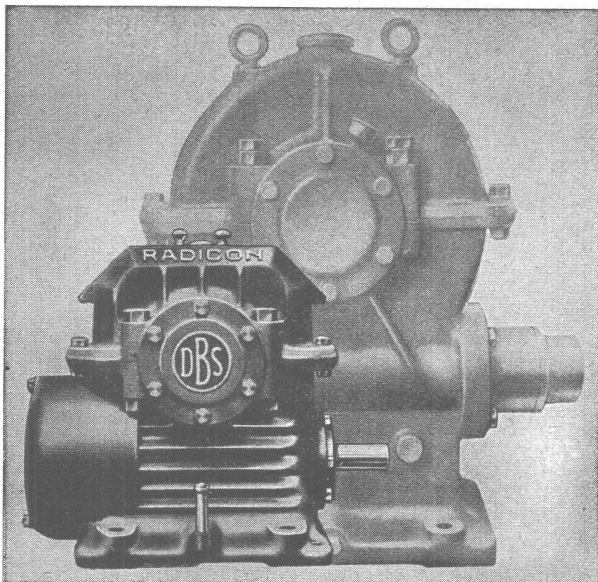
# HÜBSCHER & CO. SCHAFFHAUSEN

MASCHINEN- UND STAHLBAU EBNATSTRASSE 131 TELEPHON (053) 5 35 19



Verladebrücke in Schweisskonstruktion 2,5 t Tragkraft, 46 m Länge

Verwenden Sie  
**DAVID BROWN**  
**RADICON SCHNECKENGETRIEBE**



Sonderkühlung, Ölumlaufschmierung für Getriebe und Lager. David Brown Schneckenform, hohe Leistung und Wirkungsgrad bei kleinsten Abmessungen, niedrigerer Preis als für gewöhnliche Schneckengetriebe gleicher Leistung, zuverlässig, geräuschlos.

Gangbarste Grössen und Uebersetzungen ab Lager des Vertreters:

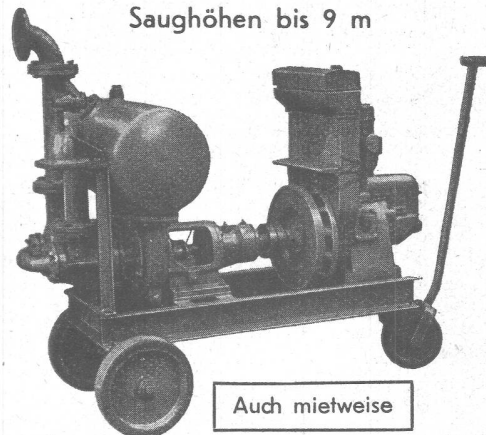
**W. EMIL KUNZ** POSTFACH ZÜRICH 27  
Gotthardstrasse 21 — Tel. (051) 25 29 10

Selbstansaugende ventillose

## Baupumpen

System „Lauchener“

Saughöhen bis 9 m



Auch mietweise

Leistungen 1—500 l/sek. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuumpumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Luftzutritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnützenden Dichtungsflächen, daher **störungsfrei** auch bei **Schlamm-, Sand- und Kiesförderung**.

**Maschinenfabrik a. d. Sihl AG. Zürich**

Gegründet 1871

Telephon (051) 23 35 14

STS

Schweiz. Technische Stellenvermittlung  
Service Technique Suisse de placement  
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento  
Swiss Technical Service of employment

Zürich, Beethovenstr. 1, Tel. 235426, Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.  
Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr  
3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — Aus-  
kunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur  
gegenüber Eingeschriebenen.

## INDUSTRIE-ABTEILUNG

- 669 **Elektroinstallateur** mit Praxis in Hoch- und Niederspannungs-  
anlagen. Französisch notwendig. Baldigst. Algier (Nordafrika).  
671 **Maschineningenieur**, ETH oder EPL, mit Praxis in Präzisions-  
maschinen-Bestandteilen (Arbeitsplanung, Vorkalkulation, Werk-  
stätteüberwachung, Terminwesen usw.), als Verbindungsmann  
zwischen Auftraggebern und Lieferwerken. Französisch, Englisch,  
evtl. Deutsch. Paris.  
677 **Dipl. Maschinentechner**. Paris. S. 22. Sept.  
679 **Maschineningenieur oder -techniker**. London. S. 22. Sept.  
711 **Heizungstechniker** mit Praxis, für Heizungs- und Lüftungs-  
anlagen, Zentralschweiz.  
749 **Maschinentechner**, für Berechnungen und Konstruktionen von  
Garagetoren, Schaufensteranlagen. Metalltüren, Eisenhochbauten.  
Nicht unter 30 Jahren. Baldigst. Kanton Bern.

## BAU-ABTEILUNG

- 248 **Dipl. Bauingenieur** evtl. **Tiefbautechniker** mit Praxis, für Pro-  
jekt und Ausführung im allgemeinen Tief- und Eisenbetonbau.  
Nordwestschweiz.  
250 **Hochbautechniker** (Technikum), für Werk- und Detailpläne, Er-  
fahrungen im Submissionswesen und Bauleitung erwünscht. Bal-  
digst. Ostschweiz.

- 432 **Tiefbautechniker**, für Projekt- und Ausführungspläne von Was-  
serkraftanlagen. Französisch. Westschweiz.  
514 **Hochbautechniker**, für Büro. Baldigst. Tessin.  
960 **Dipl. Bauingenieur**, für Berechnungen und Konstruktionen im  
Eisenbetonbau. Zürich.  
1124 **Dipl. Bauingenieur und Tiefbautechniker**, für Projekt und Bau-  
leitung im allgemeinen Tief- und Stollenbau. Baldigst. Tessin.  
1222 **Eisenbetontechniker**, für Schalungs- u. Armierungspläne. Zürich.  
1400 **Hochbautechniker** mit Praxis, für Büro. Italienisch erwünscht.  
Baldmöglichst. Tessin.  
1402 **Hochbautechniker** mit Praxis, für Büro. Nordwestschweiz.  
1404 **Vermessungstechniker**, für Feldaufnahmen und Bodensondierun-  
gen. Baldmöglichst. Zürich.  
1406 **Hochbautechniker**, für Büro. Eintritt 1. November 1951. Kanton  
Aargau.  
1408 **Dipl. Bauingenieur**, für Ausführung und Bauleitung von Wasser-  
kraftanlagen, für Leitung des Studienbüros über schweizerische  
Wasserkraftnutzung, 35—40 Jahre. Nordwestschweiz.  
1410 **Architekt oder Hochbautechniker** mit Praxis, für Bearbeitung  
(Projekt und Ausführung) grosser Objekte. Baldigst. Nordwest-  
schweiz.  
1412 **Architekt, Hochbautechniker** mit Praxis, für Architekturbüro.  
Nordostschweiz.  
1414 **Tiefbautechniker** (Technikum) mit Bauplatzpraxis im städtischen  
Kanalisationswesen, für eine Schwemmkanalisation und Klär-  
anlage. Eintritt 1. Dezember 1951. Zentralschweiz. Offerten bis  
zum 30. Oktober an STS.  
1418 **Architekt oder Hochbautechniker** mit Praxis, Werk- und Detail-  
pläne. Baldigst. Kt. Bern.  
1420 **Hochbautechniker** mit Praxis, für Architekturbüro. Baldigst.  
Zentralschweiz.

# Beton - Christen

W. Christen & Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 2 88 80

## Verlangen Sie Offerten:

800 Katalogartikel und jede gewünschte Spezial-  
ausführung in fabrikfertigem Beton

## Stellenausschreibung

Für die Mitarbeit bei der Projektierung und Bau-  
leitung der städtischen Schwemmkanalisation und  
Kläranlage Zug wird ein

## BAUTECHNIKER

gesucht. Eintritt: 1. Dezember 1951 oder nach  
Übereinkunft.

**Erfordernisse:** Abgeschlossene Technikumsbildung  
oder gleichwertige Bildung, Bau- und Bureaupra-  
xis auf dem Gebiet der städtischen Kanalisations-  
wesens.

**Anstellungsverhältnis:** Die Anstellung erfolgt für  
die Dauer der Projektierung und Ausführung der  
städtischen Schwemmkanalisation und Kläranlage.  
Ohne Pensionsberechtigung.

**Bewerbung:** Anmeldungen sind handgeschrieben  
unter Beilage von Zeugnissen, mit Photo, unter  
Angabe von Referenzen, des frühesten Eintritts-  
termins und der Gehaltsansprüche bis 31. Oktober  
1951 an das Baupräsidium der Stadt Zug zu richten.

Zug, den 5. Oktober 1951.

Der Einwohnerrat.

Bekanntes Ingenieurbüro in Zürich sucht

## Dipl. Bauingenieur

Es kommt nur bestausgewiesener, erfahrener  
Statiker in Frage (speziell Eisenbeton).

Ferner tüchtigen, selbständigen

## Eisenbetonzeichner oder -techniker

Bewerbungen mit Zeugnissen, Gehaltsansprü-  
chen und Eintrittstermin unt. Chiffre ZR 8195  
an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Wir suchen einen

## Bau-Ingenieur

als Leiter von Studien und Bauarbeiten auf  
dem Gebiet der schweizerischen Wasserkraft-  
nutzung.

Wir bieten kompetenten Bewerbern, die über  
eine langjährige Erfahrung in Bureau und  
Bauplatz verfügen, eine interessante Dauer-  
stellung. Alter: 35—40 Jahre; Deutsch und  
Französisch erwünscht.

Handgeschriebene Offerten mit Lebenslauf,  
Zeugnisabschriften, Lichtbild und Gehaltsan-  
sprüchen sind zu richten an

Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrs-  
gesellschaft (Suisselectra), Malzgasse 32,  
Basel.

Architekturbüro BSA/S. I. A. sucht zur Mit-  
arbeit an grösseren Bauvorhaben selbständig  
arbeitenden

## Architekten evtl. Bautechniker

ferner tüchtigen

## Bauzeichner

(Dauerstellen). Offerten unter Angaben über  
bisherige Tätigkeit und Lohnansprüche unter  
Chiffre ZB 8177 an Mosse-Annoncen AG.,  
Zürich 23.

Abdichtung und Bautenschutz

**ING. PELLASCO**

Ohmstrasse 16 - Tel. 46 63 73  
ZÜRICH-OERLIKON

• **29 Jahre Facherfahrung** •

Normal- und schnellbindende Zementzusätze  
Bituminöse Anstrichmittel und Fugenkitte

**Schwierigste Abdichtungen unter Garantie**

Prospekte • Referenzen • Ingenieurbesuch

**PROSEC**

## Eidg. Technische Hochschule

Die ordentliche

### Professur für Wasserbau

ist auf den 1. April 1952 neu zu besetzen. Die Lehrverpflichtung umfasst die Fachgebiete Hydraulik, Wasserkraftanlagen und Grundbau. Mit der Professur ist die Leitung der Versuchsanstalt für Wasserbau und Erdbau verbunden. Die Leitung der Versuchsanstalt muss erst auf den 1. April 1953 übernommen werden.

Interessenten mit grosser praktischer Erfahrung und wissenschaftlicher Befähigung sind gebeten, ihre Bewerbungen mit Ausweisen (Lebenslauf, Publikationen) bis spätestens am 5. November 1951 dem Präsidenten des Schweiz. Schulrates, Eidg. Technische Hochschule, Zürich 6, einzureichen, der auch weitere Auskunft erteilt.

Größeres Fabrikationsunternehmen der Baustoffbranche im Kanton Bern sucht zu sofortigem Eintritt

### Bauführer-Polier

zur Leitung einer Fabrikationsabteilung für Eisenbetonbalken. **Erfordernisse:** Ausgewiesene Praxis im Eisenbetonhochbau, speziell in der Herstellung von Fertigbalkendecken, sowie als Zeichner. Kenntnisse im Kontroll- und Rapportwesen und in der Berechnung einfacher Eisenbetonelemente. Italienische Sprachkenntnisse erwünscht.

Bewerbungen unter Angabe der bisherigen Tätigkeit, der Gehaltsansprüche und des möglichen Stellenantrittsdatums unter Chiffre **B 25862 U** an **Publicitas Biel**, Dufourstrasse 17.

Gesucht f. industrielle Konstruktionsarbeiten

### Bau-Techniker

mit mehrjähriger Praxis in Stahlkonstruktionen und Stahlbetonbau. Offerten unter Chiffre **Z J 8219** an **Mosse-Annoncen AG.**, Zürich 23.

Wir suchen für baldigen Eintritt in unsere Hebezeugabteilung für interessante Dauerstellung strebsamen

## Dipl. Ingenieur

wenn möglich mit einigen Jahren Praxis.

Offerten mit Bild, Lebenslauf sowie Angabe von Gehaltsanspruch und Eintrittstermin an

**Ludw. von Roll'sche Eisenwerke AG.**  
Werk Bern.

Wir suchen

### Elektrotechniker

für den Installations- und Zentralendienst

### Tiefbautechniker

für den Bau von Kabelrohranlagen und Kanalisationen.

Anmeldungen mit lückenlosen Angaben über Bildungsgang und bisherige Tätigkeit sind unter Beilage von Zeugnissen, Dienstbüchlein und Leumundszeugnis bis 10. November 1951 zu richten an **Telephondirektion Winterthur.**

## Architekt S. I. A.

in ungekündigter Stellung, sucht neuen Wirkungskreis in Architekturbureau oder Baugeschäft, als Stütze des Chefs. Suchender ist absolut selbständig, verfügt über langjährige praktische Erfahrungen im Bureau und auf der Baustelle. Guter Darsteller, sicher im Devisieren und Voranschlagen. Offerten unter Chiffre **ZN 8147** an **Mosse-Annoncen AG.**, Zürich 23.

Grössere Tiefbauunternehmung sucht

## Bauingenieur oder Tiefbautechniker

für Kalkulation, Bauführung und Projektierung von Installationen grösserer Tiefbauarbeiten, speziell Hochdruckanlagen. Bei Eignung gut bezahlte Dauerstelle. Bewerber mit Bauplatzerfahrung belieben ihre Offerten mit Lebenslauf, Studienausweise, Zeugnisse über bisherige praktische Tätigkeit, Referenzen, Gehaltsansprüche und Angaben des frühesten Eintrittstermins zu richten unter Chiffre **Z V 8091** an **Mosse-Annoncen AG.**, Zürich 23.

Gesucht wird erfahrener

### Bauzeichner

zur Bearbeitung interessanter, langfristiger Bauaufgaben in Architekturbureau nach Thun. — Handgeschriebene Offerten mit Photo nebst Zeugnisabschriften unter Chiffre ZP 8197 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger, tüchtiger

### Hochbau-Zeichner

in ungekündigter Stellung auf grösserem Industrieaubüro der Nordostschweiz sucht Stelle auf Architektur- oder Baubüro, Zürich und unterer Kanton Aargau werden bevorzugt. Offerten unter Chiffre ZB 8206 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

### Architektur- u. Industriefotografien Farbenphotos

durch den erfahrenen Spezialisten zu günstigen Bedingungen.  
Ed. Labhart, Albisstrasse 26, Zürich 33. - Telephon 45 17 36.

*Zürich*

# INERTOL

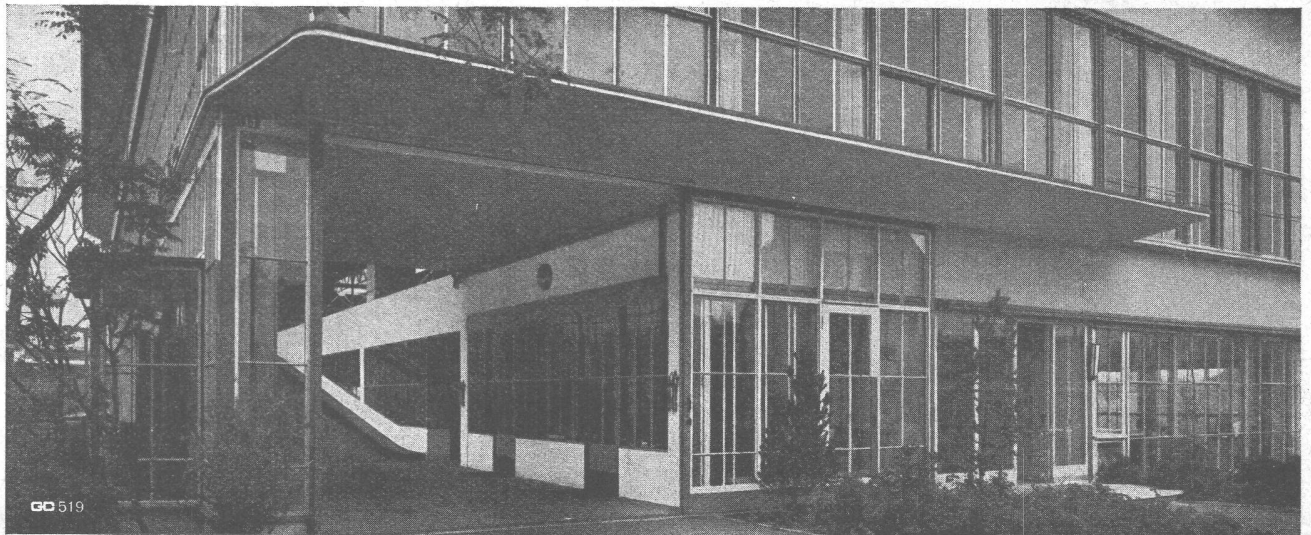
Rost schützt vor Rost

frisst Eisen

Wallisellen (Zch.)  
Tel. (051) 93 2114

BAUTENSCHUTZ  
SIEGFRIED  
**keller** CO

### Fenster und Türen



**Geilinger & Co. Winterthur**

## UTO- Aufzüge

- Moderne Ausführung
- Geräuschloser Lauf
- Grösste Unfallsicherheit

**UTO**  
Aufzug- und Kranfabrik A.-G.  
ZÜRICH 9



## Asphalt-Emulsion A Zürich

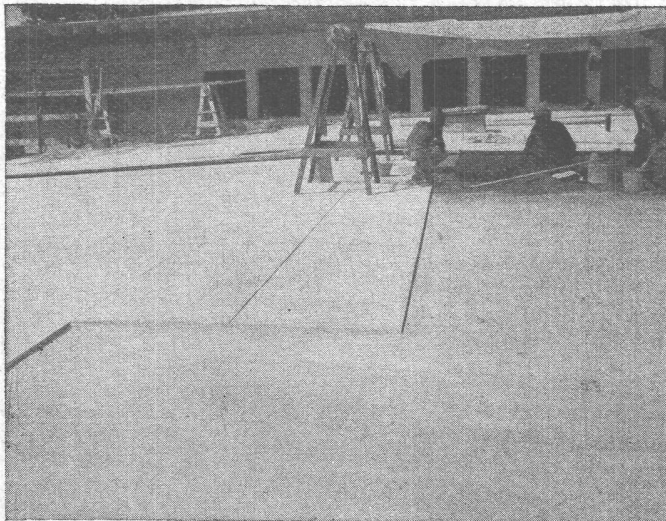
Telephon 25 88 66

erstellt zuverlässig

Löwenstrasse 11



**Terrassen, Flachdächer, Grundwasser-Isolierungen**



# PRODICHT

**hält dicht!**

der bequeme, zuverlässige, vielseitige und geruchlose

## Beton- und Mörtelzusatz

in Pulverform, nicht frostempfindlich und lange haltbar

Zu beziehen durch den Baumaterialhandel und die

**CHEMISCH-TECHNISCHE WERKE AG., MUTTENZ-BASEL, TEL. (061) 9 30 22**

**AW**

**ANDERSON & WEIDMANN**  
ZÜRICH TRAUJOSTSTR. 6 - TEL. 27 08 77

**CLICHÉS**

**My**

**ALFOL**  
BAUISOLATION

*Bis 60% Brennstoff-Einsparung mit ALFOL bei kleinerem Backstein-Bedarf und gleichen Baukosten*

**DR. ING. M. KOENIG, INGENIEURBUREAU, ZÜRICH**  
Tiefenhöfe 8, Tel. (051) 23 97 50

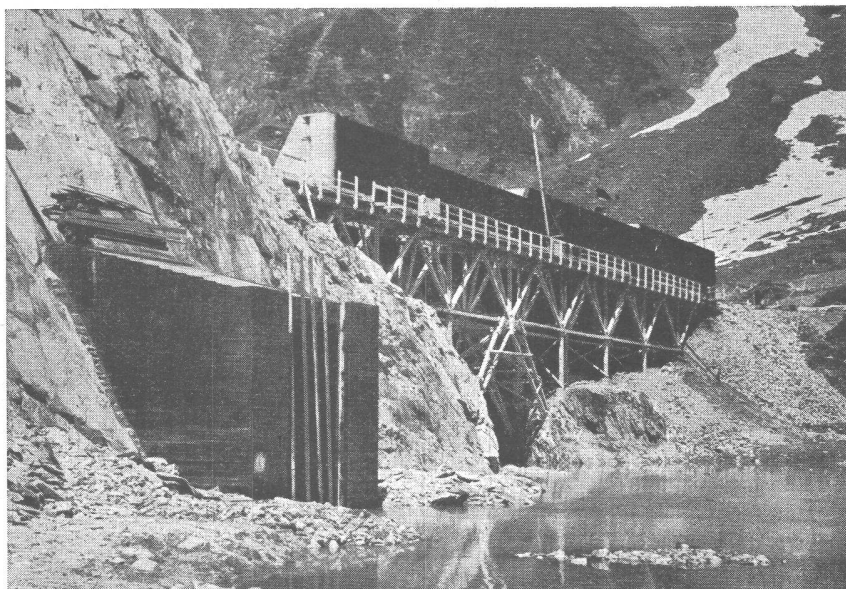
**Wallerdichte Beläge**

Spezial-Unternehmen:  
*Frick=Glass, Zürich=Altstetten*

# SULZER

## Hochdruck-Zentrifugalpumpen

GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, WINTERTHUR



### Kraftwerk Oberhasli AG. Staumauer Mattenalp

Vorbehandlung mit BARRA-FLUAT als Schutz gegen Auswaschen durch kalkarmes Wasser, anschliessend NEROL-Anstrich, Dilatationsfugen der Mauerkrone mit PALTOX-Fugenkitt gedichtet

## NEROL

wasserabweisender  
bituminöser

### ISOLIERANSTRICH

auf Beton, Zementverputz etc.  
als Schutz gegen aggressive  
Wässer, Humussäure usw.

**SEIT  
JAHRZEHNEN  
BEWÄHRT**

## MEYNADIER

MEYNADIER & CIE. AG.

ZÜRICH (051) 52 22 11

BERN (031) 2 90 51